



SISTER CITY AGREEMENT

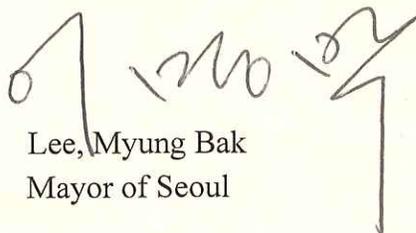
**BETWEEN THE SEOUL METROPOLITAN GOVERNMENT (REPUBLIC OF KOREA)
AND THE GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA (UNITED STATES OF AMERICA)**

Seoul, capital of the Republic of Korea and Washington, DC, capital of the United States of America, in a gesture of Friendship and goodwill, agree to collaborate for the mutual benefit and enhanced understanding of their communities by exploring, on the basis of the friendly alliance between our two countries, opportunities in various fields and specifically striving to achieve the following:

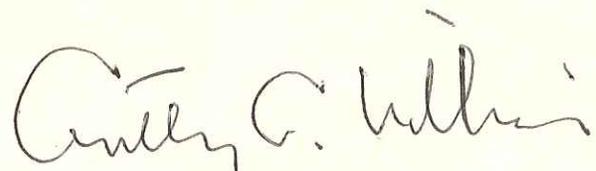
1. Exchange information and know-how in the fields of urban administration, culture, transportation, tourism and environmental preservation
2. Support and promote the development of new social, technological and academic programs to encourage both cities' citizens to share experiences and learn from each other.
3. Support and promote enhanced mutual understanding of each other and active transactions between businesses based in the two cities
4. Actively work on continued cooperation through the above-mentioned measures.

With the above purposes in mind, the Mayor of Seoul and the Mayor of Washington, DC solemnly confirm that these two cities are united by an official sister city partnership.

Signed on this 13th of March 2006, in duplicate in the Korean and English languages, both text being equally authentic.



Lee, Myung Bak
Mayor of Seoul



Anthony A. Williams
Mayor of Washington, DC



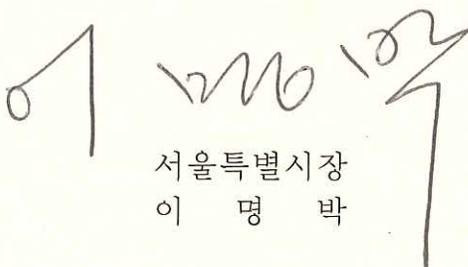
대한민국 서울특별시와 미합중국 워싱턴 DC간 자매결연협정

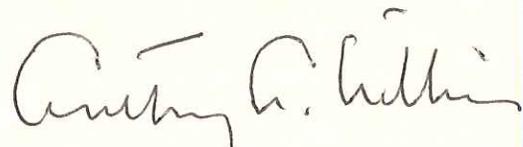
대한민국의 수도 서울특별시와 미합중국의 수도 워싱턴 DC는 오랜 동맹관계인 양국 국민의 상호신뢰와 우의를 바탕으로 양 도시발전을 위한 다양한 분야의 협력관계를 구축하고자 다음과 같이 자매결연 협정을 체결한다.

1. 양 도시는 상호존중 및 이익에 기초하여 도시행정, 문화, 교통, 관광, 환경 등의 분야에서 도시행정경험 및 정보를 교환하고 협력한다.
2. 양 도시는 인적, 기술, 정보교류를 통하여 도시의 공동발전을 위해 노력한다.
3. 양 도시는 지역주민간 상호 이해증진을 위해 노력하고 지역 경제 활성화 및 기업간의 교류를 지원한다.
4. 양 도시는 실질적인 교류협력 프로그램을 통해 상기 협력이 지속 발전될 수 있도록 최선의 노력을 다한다.

본 협정서는 한국어와 영어로 각각 작성되었고 동등한 효력을 가지며, 서명과 동시에 효력이 발생한다.

2006년 3월 13일


서울특별시장
이 명 박


DC 시장
니 윌리엄스